

“Sembahyanglah Kamu Sebagaimana Kamu Lihat Aku Sembahyang”

– Sekianlah maksud hadis Rasulullah, Muhammad bin Abdullah (SAW)

Sudahkah saudara-saudara umat Islam sembahyang seperti sembahyang yang ditunjukkan oleh

Rasulullah *ṣallā Allāh ‘alayhi wa sallam*?

Bacalah kitab:

IBADAH RASULULLAH *ṣallā Allāh ‘alayhi wa sallam*

– Dikarang oleh al-Ustaz Abu Bakar al-Ash’ari.

Di dalamnya mengandungi bagaimana Rasulullah (S.A.W.) berwuduk, bertayammum, mandi, sembahyang fardu, sembahyang sunat dan seterusnya mengenai perkara sembahyang – berapa doa *iftitāh* yang telah pernah dibaca baginda, berapa *tashahhud*-nya dan lain-lainnya – diterangkan dengan suatu cara yang sangat mudah difaham.

Dicetak di atas kertas putih yang baik – tekniknya disusun sebegitu rupa – cantik dan moden. Sebuah kitab agama yang dicetak dengan tekniknya yang indah sebagai salah sebuah “*revolution* dalam teknik” buku-buku agama keluaran Penerbitan QALAM. Dijahit dengan benang, kulitnya berwarna dan berkilat – tebal hampir-hampir 250 muka.

Sudah siap – sedang dijilid – senaskhah \$3.00 pos 20 sen. Pesan terus kepada:

QALAM

356/8, Geylang Road,

Singapore 14.

Atau kepada wakil-wakil penjual majalah-majalah QALAM di seluruh Persekutuan Tanah Melayu, Brunei, Sarawak,
dan Borneo Utara.

Tatap dan perhatikan sendiri supaya jangan ketinggalan

Bahasa Rasmi Indonesia

Sambungan dari muka 12

budaya, tidak menjadi pangkal sengketa. Sebagaimana terdapat di negara-negara lain, sebagai di India dan Ceylon, bahasa daerah menyebabkan perpecahan, sebagaimana yang pernah kita baca dalam surat-surat khabar.

Oleh sebab itu kami (Masyumi) tidaklah bersetuju kalau pemeliharaan bahasa daerah hanya diserahkan sahaja kepada peraturan menteri, tidak dijamin oleh undang-undang. Oleh itu kami mengusulkan rumusan dalam undang-undang dasar: "Pemeliharaan dan pemakaian bahasa daerah diatur oleh undang-undang."

Terhadap suatu jalan fikiran supaya bahasa-bahasa daerah itu pun disamakan kedudukannya di dalam undang-undang dasar dengan bahasa Indonesia, kami (Masyumi) tidaklah menyetujui, sebab yang demikian itu bukanlah maknanya persatuan tetapi memperbanyak kembali yang telah satu, dan meletakkan sesuatu bukan pada tempatnya.

Hasil Kongres Bahasa di Medan

Di dalam Kongres Bahasa Indonesia yang bersidang di Medan pada akhir tahun 1954, panjang lebar ahli-ahli bahasa memperbincangkan bahasa Indonesia. Akhirnya dapatlah disatukan pendapat dan dirumuskan bahawasanya: "Bahasa Indonesia adalah berasal dan berdasarkan kepada bahasa Melayu". Dan dalam memperkembang bahasa Indonesia itu jika tidak terdapat satu maksud kata yang baharu di dalam bahasa Melayu, akan diambil kalimah yang sesuai dari bahasa daerah. Dan jika tidak terdapat dalam bahasa daerah, baharulah diambil dari bahasa tetangga yang dekat hubungan kebudayaannya dengan kita.

Terbuktilah bahawa ahli-ahli itu telah mendapat kesimpulan bahasa daerah boleh memperkaya bahasa Indonesia baharu,

dan proses memperkaya itu telah berjalan dengan baik.

Apabila bahasa daerah telah dijamin pemeliharaannya dengan undang-undang, dan ada berbagai jaminan itu dalam undang-undang dasar, hilanglah persangkaan setengah golongan, bahawa dengan bahasa Indonesia bahasa daerah hendak ditinggalkan...

Tentang pemakaian bahasa asing, kami memandang tidak perlu dimasukkan ke dalam undang-undang dasar. Kami pun menyedari soal bahasa asing yang mempunyai segi-segi yang kusut masainya. Tetapi tidaklah perlu soal itu dimasukkan ke dalam undang-undang dasar. Bahkan kita akan tetap memperkaya bahasa Indonesia dengan bahasa asing, kita jadikan kalimah asing itu bahasa dan kalimah Indonesia, sesudah kita sesuaikan dengan lidah kita. Kerana kalau tidak begitu, bahasa kita akan mati dan membeku, tidak dapat menampung perkembangan ilmu pengetahuan yang telah sangat berkembang di dunia moden ini.

Bahasa al-Quran

Ada satu hal yang kami minta dengan sangat supaya dipertimbangkan, untuk menjaga perasaan halus kita. Iaitu di dalam menuliskan bahasa-bahasa yang dimasukkan golongan asing, kami sangat mengharap janganlah bahasa Arab dimasukkan daftar bahasa asing. Sebab bagi sebahagian terbesar bangsa Indonesia, dan bukan hanya yang masuk parti-parti Islam sahaja, tetapi bagi semua orang yang beragama Islam, bahasa Arab itulah, atau tugasnya bahasa al-Quran itulah yang mula-mula sekali didengarnya waktu dia mulai lahir dari dalam perut ibunya, sebab dia disambut dengan azan: "*Allāh Akbar*". Dan bagi sebahagian terbesar itu pula, dengan bahasa itulah dia menyeru nama Tuhan, sekurang-kurangnya lima kali sehari semalam. Oleh sebab itu bagi mereka bahasa Arab bukan asing lagi. Maka menggolongkan bahasa Arab yang demikian pertaliannya dengan kehidupan

mereka, adalah sangat menyinggung kepada perasaan.

Apakah sebabnya hal ini saya memperingatkan? Sebab perasaan kebangsaan itu kadang-kadang memuncak demikian tinggi, sehingga menjadi penyakit yang akan membawa hancur bangsa itu sendiri. Itulah penyakit “*Chauvinism*”. Di Turki misalnya, setelah rasa kebangsaan itu meluap-luap dalam tahun 1922, Kamal Atatürk hendak membersihkan bahasa Turki dari segala pengaruh bahasa asing, termasuk bahasa Arab, yang telah seribu tahun lebih memperkaya bahasa Turki. Dan kebangsaan yang meluap-luap itupun membabit sampai kepada soal-soal agama, sehingga azan (bang) mesti diucapkan dalam bahasa Turki, dan siapa yang masih menyerukan azan dalam bahasa Arab dihukum. Katanya pemerintah nasional Turki, neutral, tidak mencampuri agama, tetapi dengan memaksa menterjemah azan ke bahasa Turki itu, dia telah mencampuri agama.

Kemudian rupanya usia bangsa Turki itu lebih panjang dari usia Kamal Atatürk. Saya ulangi sekali lagi “Usia bangsa Turki lebih panjang dari usia Kamal Atatürk”. Setelah beliau meninggal dunia dan sehabis Perang Dunia yang Kedua, naiklah Presiden Jalal Bayar, orang pun kembali berazan dalam bahasanya yang asli (bahasa Arab). Ketika suara azan asli itu terdengar kembali di kemuncak-kemuncak menara masjid-masjid Istanbul dan bandar yang lain-lain, rakyat Turki tidaklah dapat menahan air matanya, sebab barang sucinya yang telah dirampas dengan paksa selama 25 lima tahun telah kembali, barang yang amat suci dalam kepercayaan mereka.

Saya belum melihat tanda *chauvinism* (sifat mendewa-dewakan bangsa sendiri dan menyinggung bangsa

lain – P.) yang parah itu di negara kita ini dalam soal bahasa. Yang saya lihat baharu ialah mengelak dari bahasa sendiri, mengelak dari bahasa Melayu yang cukup mempunyai kata-kata, dan tidak mahu menerima bahasa asing, dan “*moh*” kepada bahasa Arab, lalu masuk ke dalam bahasa khayali, bahasa yang telah lama hilang, supaya enak didengar, tetapi tidak diterima oleh telinga seluruh bangsa Indonesia.

Misalnya: “Cendera di muka, bahaya angkara, saptadarma, pancasila, darmawisata, pancakarya, purbawisesa” dan akan banyak lagi yang lain yang akan menuruti, kalau dibiarkan berturut-turut. Sehingga kadang-kadang saya tercengang-cengang adakah kita akan dibawa ke zaman Ai Langga atau Majapahit dengan Gajah Madanya, atau Srivijaya dengan Demang Lebar Daunnya, sehingga dengan itu, kita telah menjadi sangat maju.... ke belakang.

Mudah-mudahan kita sebagai bangsa janganlah ditimpa penyakit *chauvinism* dalam bahasa dan dalam hal lain pun, atau tidak berketentuan lagi, hendak ke mana kita dibawa dari pemakaian bahasa ini.

Sebagai penutup saya ulangi sekali lagi usul kami (Masyumi) berkenaan dengan bahasa, untuk diletakkan dalam undang-undang dasar.

- 1). Bahasa rasmi negara ialah bahasa Indonesia.
- 2). Pemeliharaan dan pemakaian bahasa daerah diatur dengan undang-undang.

- Dari *Hikmah*.